

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**WT/SPEC/20**

4 mars 1996

(96-0784)

---

Original: anglais

## ACCESSION DE LA LETTONIE

### Communication de la Lettonie

La Mission permanente de la Lettonie a présenté la proposition initiale de la Lettonie en matière de soutien interne et de subventions à l'exportation, qui est reproduite ci-après.

---

Tableau explicatif 11  
(MTN.TNC/W/FA page L.75)

NEGOCIATIONS SUR L'AGRICULTURE: DONNEES EXPLICATIVES

CONCURRENCE A L'EXPORTATION: LETTONIE

Subventions à l'exportation: Engagements de réduction des dépenses et des quantités

Désignation des produits Code du SH	Subventions directes à l'exportation (en milliers de DTS)	Ventes de stocks	Subventions financées par les producteurs	Mesures de réduction des coûts	Subventions aux transports intérieurs	Subventions à l'exportation totales par produit	Quantité d'exportations subventionnées (en milliers de tonnes)	Sources des données
Beurre 0405.00.000								
a) 1994	677,2					677,2	1,7	
b) 1995	320,1					320,1	0,8	
Moyenne	498,65					498,65	1,25	Budget
Fromage 0406.10.000								
a) 1994	292,2					292,2	0,9	
b) 1995	281,4					281,4	0,9	
Moyenne	286,8					286,8	0,9	Budget
Seigle 1002.00.000								
a) 1994	625,2					625,2	50,0	
b) 1995	387,6					387,6	31,0	
Moyenne	506,4					506,4	40,5	Budget

Désignation des produits Code du SH	Subventions directes à l'exportation (en milliers de DTS)	Ventes de stocks	Subventions financées par les producteurs	Mesures de réduction des coûts	Subventions aux transports intérieurs	Subventions à l'exportation totales par produit	Quantité d'exportations subventionnées (en milliers de tonnes)	Sources des données
Lait en poudre 0402.00.000								
a) 1994	59,3					59,3	0,2	
b) 1995	37,5					37,5	0,2	
Moyenne	48,5					48,5	0,2	Budget
Lait entier 0402.00.000								
a) 1994						400,2	5,3	
b) 1995	28,1					28,1	0,4	
Moyenne	214,15					214,15	2,85	Budget

Tableau 7  
(MTN.TNC/W/FA page L.63)

NEGOCIATIONS SUR L'AGRICULTURE: LISTE D'ENGAGEMENTS

CONCURRENCE A L'EXPORTATION: LETTONIE

Subventions à l'exportation: Engagements de réduction des dépenses budgétaires et des quantités

Désignation des produits Code du SH	Année civile/ campagne de commer- cialisation considérée	Niveau de base des dépenses (en milliers de DTS)	Niveaux d'engagement annuels en matière de dépenses						Quantité de base (en milliers de tonnes)	Niveaux d'engagement annuels en matière de quantités					
			1996	1997	1998	1999	2000	2001		1996	1997	1998	1999	2000	2001
Beurre 0405.00.000		498,6	498,6	468,7	440,6	414,2	389,3	365,9	1,25	1,25	1,21	1,17	1,13	1,10	1,06
Fromage 0406.10.000		286,8	286,8	269,6	253,4	238,2	223,9	210,5	0,9	0,9	0,87	0,84	0,81	0,78	0,75
Seigle 1002.00.000		506,4	506,4	470	447,5	420,7	395,5	371,8	40,5	40,5	39,1	37,7	36,4	35,1	33,9
Lait en poudre 0402.00.000		48,5	48,5	45,6	42,9	40,3	37,9	35,6	0,2	0,19	0,20	0,18	0,17	0,16	0,15
Lait entier 0402.00.000		214,2	214,2	201,3	189,2	177,9	167,2	157,2	2,85	2,85	2,75	2,65	2,56	2,47	2,38

Tableau explicatif DS:1

SOUTIEN INTERNE: LETTONIE

PERIODE CONSIDEREE: 1994, 1995

Mesures exemptées de l'engagement de réduction - "CATEGORIE VERTE"

Type de mesure et désignation de la mesure	Description de la mesure	Année	Valeur monétaire de la mesure en DTS (en milliers)	Sources des données
a) Services de caractère général	Programme d'aide à la recherche sur les cultures:	1994	77,5	
		1995	315,1	
		Moyenne	196,3	
2a Subventions à la recherche	Essais et amélioration génétique des animaux:	1994	299,7	
		1995	763,4	
		Moyenne	531,6	
2b Lutte contre les parasites et les maladies	Programmes de lutte contre les parasites et les maladies des végétaux:	1994	816,9	
		1995	4 450,4	
		Moyenne	2 633,7	
2b Lutte contre les parasites et les maladies	Programmes de lutte contre les parasites et les maladies des végétaux:	1994	-	
		1995	250,1	
		Moyenne	125,1	
				Fonds pour la promotion de la production de sucre

Type de mesure et désignation de la mesure	Description de la mesure	Année	Valeur monétaire de la mesure en DTS (en milliers)	Sources des données
2b Lutte contre les maladies	Programmes de lutte contre les maladies des bovins:	1994	3 231,2	
		1995	5 891,6	
		Moyenne	4 561,4	
2d Traitement et diffusion de l'information	Programme visant à assurer la mise en place de systèmes d'information et la fourniture de services de consultation:	1994	80,2	
		1995	62,5	
		Moyenne	71,4	
2d Services consultatifs	Services de consultation et de promotion pour la culture de la betterave sucrière:	1994	30,8	
		1995	42,5	
		Moyenne	36,7	
2g Services d'infrastructure	Réseaux de distribution d'électricité, routes et autres moyens de transport, réseaux d'alimentation en eau, réseau de drainage:	1994	2 954,1	Fonds pour la promotion de la production de sucre
		1995	7 265,1	
		Moyenne	5 110,6	
			Budget	

Type de mesure et désignation de la mesure	Description de la mesure	Année	Valeur monétaire de la mesure en DTS (en milliers)	Sources des données
13d Programmes d'aide régionale	Programmes d'aide régionale dans les régions défavorisées:	1994	337,0	Fonds de compensation régional pour la production céréalière
		1995	625,2	
		Moyenne	481,1	
	MOYENNE TOTALE		13 747,8	